



Conseil International
des Archives

SPA - Section des associations professionnelles

BULLETIN D'INFORMATION

Décembre 2011

<i>Contenu</i>	<i>Page</i>
Déclaration universelle sur les archives	2
2011, Conférence mondiale de la SPA	2
35ème anniversaire de la SPA	4
Printemps 2012, réunion du Comité directeur de la SPA	5
Congrès ICA 2012	5
Manuel de la SPA	6
Site web de la SPA	6
Principes d'accès aux archives de l'ICA	8
Nouvelles des associations membres	8

Bienvenue à cette édition de décembre 2011 du *Bulletin d'information* de la SPA. Le but du *Bulletin* est d'informer et de mettre à jour les membres de la SPA avec des nouvelles sur les activités et projets de la Section ainsi que de renforcer la collaboration internationale et la collaboration entre les associations professionnelles de gestionnaires de documents et d'archivistes.

Déclaration universelle sur les archives

La Déclaration universelle sur les archives, adoptée à l'Assemblée générale de la CITRA à Oslo en octobre 2010, a été approuvée lors de la 36^e session de la Conférence générale de l'UNESCO, suite à la présentation de Papa Omar Diop, ambassadeur du Sénégal et ancien archiviste national.

La Déclaration a été inspirée par la Déclaration québécoise sur les archives. Il s'agit d'un exposé succinct et porteur sur la pertinence des archives dans le monde moderne d'aujourd'hui ; il souligne le rôle-clé des archives en matière de transparence administrative et de responsabilité démocratique, ainsi que de conservation de la mémoire collective sociale. Sans négliger les préoccupations traditionnelles de satisfaire les besoins de la recherche historique, la Déclaration repositionne la gestion efficace des archives comme une fonction essentielle qui est à la base de l'administration publique moderne, des bonnes pratiques dans les entreprises privées et de l'accès à l'information par tous les citoyens. La décision historique de l'UNESCO d'adopter la Déclaration est une étape importante dans l'évolution de la compréhension de la notion d'archive par un large public international et fournit une belle occasion de sensibiliser les citoyens et les décideurs-clés.

Début octobre, Henri Zuber, le président de la SPA, a écrit à tous les membres de catégorie B leur demandant de rédiger une lettre à leur représentant auprès de l'UNESCO afin d'obtenir leur appui lors de la présentation du document. Nous avons été très heureux de recevoir 17 courriels de membres nous informant que des lettres avaient été envoyées.

Un pdf de la version web graphique et un pdf de la version imprimée reproductible de la Déclaration en anglais, français et espagnol sont maintenant disponibles sur le site de l'ICA à l'adresse <http://www.ica.org/6574/documents-de-rfrence/dclaration-universelle-des-archives.html>. Les associations peuvent utiliser la version web pour placer une copie de la Déclaration sur leur site web et utiliser la version imprimée reproductible pour imprimer des copies papier à distribuer. A des fins d'impression, un modèle a été créé pour y insérer un texte traduit. Une copie du modèle, qui s'utilise le mieux avec Adobe Photoshop, est disponible auprès de Colleen McEwen à l'adresse tcmcewen@gmail.com, pour les associations qui ont traduit le texte et l'ont envoyé à l'ICA.

La Déclaration a été traduite en 19 langues, le finnois étant la plus récente. Si vous souhaitez traduire la Déclaration dans une langue qui n'est pas encore disponible, veuillez contacter le bureau de l'ICA à l'adresse secretariat@ica.org.

Pour des informations supplémentaires sur la Déclaration universelle des archives, veuillez lire l'article écrit par Kim Eberhard et Colleen McEwen, "Development and Implementation of the International Council on Archives' *Universal Declaration on Archives 2007-2011*", in *Archives and Manuscripts*, Vol.39, No.1, p. 196-213.

2011, Conférence mondiale de la SPA

La deuxième Conférence mondiale de la Section des associations professionnelles (SPA) de l'ICA s'est tenue à Édimbourg entre le 31 août et le 2 septembre 2011. La Conférence incluait également l'Assemblée générale annuelle de la SPA 2011, qui a

eu lieu le 2 septembre. Le Comité directeur de la SPA s'est réuni le 30 août aux Archives catholiques écossaises.



Le Comité directeur de la SPA, Édimbourg, Archives catholiques écossaises, 30 août 2011. Photo prise par Dr Caroline Cradock, Archiviste assistante, Archives catholiques écossaises, Édimbourg

La Conférence était organisée par l'Archives and Records Association (Royaume-Uni et Irlande) (ARA), en tant que manifestation parallèle à leur première conférence annuelle. L'événement a fourni un forum où les représentants des archives professionnelles et des associations de gestionnaires de documents ont pu discuter des enjeux et des préoccupations communes et partager leurs expériences. Les membres de la SPA sont venus de plusieurs pays hors de l'Europe, notamment d'Australie, du Canada français, du Chili et du Japon.

La Conférence commune a été une excellente occasion pour les associations membres d'examiner les problématiques et les activités communes, telles que les recherches de soutien pour les archives dans la société, faire face à des défis tels que la gestion des budgets d'association, la fusion des associations d'archives et la gestion de la politique du gouvernement et des archives. Des séances ont été organisées sur le projet de manuel de compétence, *Shape your own Archivists: Developing a Competency Model: A Guide*, et sur le projet des Archives solidaires. Des présentations ont été faites sur la façon dont la Déclaration québécoise est utilisée pour promouvoir les archives et comment elle a lancé un mouvement massif de reconnaissance de l'importance des archives dans la société canadienne-française. Une communication sur le développement de la Déclaration universelle sur les archives de l'ICA et comment elle peut être utilisée par les associations a également été donnée. Le Manuel de la SPA (voir article ci-dessous) a été lancé à cette occasion et les participants ont pu en voir un aperçu sur le site web de l'ICA/SPA. Les documents présentés à la Conférence par des conférenciers de la SPA sont disponibles sur le site d'ARA à l'adresse <http://www.archives.org.uk/ara-conference/conference-2011.html>

35e anniversaire de la SPA

Le 35e anniversaire de la Section a été célébré lors d'une session intitulée «Voici SPA: Retour sur le passé, penser l'avenir » le 2 septembre lors de la Conférence mondiale de la SPA à Édimbourg. Henri Zuber, président actuel, a présidé un panel composé des anciens présidents de la SPA : Yvonne Bos-Rops, Pays-Bas, présidente de 1996 à 2000, Margaret Turner, Royaume-Uni, présidente de 2000 à 2004, Didier Grange, Suisse, président de 2004 à 2008 et Christine Martinez, France, présidente de 2008 à 2009.

Les participants se sont penchés sur les réalisations de la SPA et ont discuté de l'avenir de la Section. Voici quelques faits marquants :

- Yvonne Bos-Rops a commenté l'élaboration du Code de déontologie de l'ICA par la Section et a rappelé les défis associés à l'obtention de l'accord pour son adoption, qui a eu lieu à l'Assemblée générale tenue à Beijing en 1996. Elle a également noté les changements dans les modes de communication, qui ont passé des faxes aux courriels et à l'utilisation du site web pour diffuser l'information, ce qui a eu des répercussions sur le travail de la Section et de son interaction avec les associations membres.
- Margaret Turner a commenté le début, au cours de sa présidence, du projet Archives solidaires et son importance dans la coordination des efforts de la communauté internationale des archives pour réaliser des projets d'aide archivistique. Elle a également souligné l'importance qu'a signifié la décision de donner aux sections une place dans l'exécutif de l'ICA ; elle a donné à la SPA la possibilité de participer directement à la gestion de l'organisation.
- Didier Grange a parlé de l'introduction du *Bulletin* SPA en 2007 et le rôle important qu'il joue dans la communication avec les membres. Pour lui, un moment fort de sa présidence a été son travail fourni lors de la phase initiale du développement de la Déclaration universelle sur les archives. Il a créé un comité international chargé de superviser le travail et communiquer avec les collègues du Québec sur leur expérience dans le développement et l'utilisation de la Déclaration québécoise sur les archives, sur laquelle la Déclaration universelle est basée. Il a rappelé les défis passés rencontrés par la SPA au cours des trois dernières décennies, qu'il a documentés dans son article « Matériel pour une histoire de la SPA ».
- Christine Martinez a commenté le travail important entrepris par les associations professionnelles pour la conservation et la promotion de l'expertise archivistique. Elle a mentionné comment les associations peuvent soutenir les jeunes professionnels à travers des programmes de mentorat et favoriser leurs possibilités de développement.

En réfléchissant sur l'avenir, Yvonne Bos-Rops estime que les associations ont un rôle à jouer dans la protection des valeurs fondamentales de l'archivistique et dans le soutien des intérêts de la profession. Elle a suggéré que, bien qu'il soit nécessaire pour les archivistes de comprendre et d'utiliser les technologies modernes, ils doivent également conserver et favoriser les aspects traditionnels et appréciés de la profession. Margaret Turner a souligné la promotion comme une activité essentielle que la SPA et

ses associations membres doivent poursuivre en raison des conséquences prévues causées par les coupures budgétaires actuelles touchant la profession. Elle considère que la profession sera mieux soutenue et deviendra plus puissante si les utilisateurs exigent de plus amples informations.

En conclusion, Henri Zuber a souligné combien il est important que la SPA poursuive son travail de représentation des associations professionnelles dans le monde entier, qui à leur tour soutiennent le rôle essentiel joué par les archivistes dans la société.

La SPA a été créée le 29 septembre 1976, lors d'une réunion spéciale du Congrès international de l'ICA tenu à Washington, avec les objectifs suivants :

- promouvoir la coopération entre toutes les associations ;
- recueillir et diffuser des informations sur les activités de toutes les associations d'archives;
- réaliser des projets d'intérêt professionnel ;
représenter et renforcer le personnel et, en particulier, les éléments non-gouvernementaux de l'ICA.

Printemps 2012, réunion du Comité directeur de la SPA

La réunion du Comité directeur de la SPA aura lieu à Weimar (Allemagne) entre le 23 et le 29 mars 2012.

Congrès ICA 2012

Le Congrès de l'ICA se tiendra à Brisbane (Australie) entre le 20 et le 25 août 2012. Il présentera des conférenciers comme David Ferriero, archiviste des États-Unis d'Amérique et le juge Baltazar Garzón, juriste espagnol, spécialisé, entre autres, dans le terrorisme, le crime organisé, les extraditions et les crimes relevant de la compétence internationale (génocides, crimes contre l'humanité).

Le congrès se penchera sur le «climat de changement» à travers les thèmes suivants :

- **Durabilité:** Les Archives reconnaissent les défis de gestion de l'information et des archives et travaillent ensemble à l'élaboration de stratégies visant à assurer l'accès, la conservation, la sécurité et la longévité des preuves et de l'information.
- **Confiance:** Les Archives soutiennent la bonne gouvernance et la responsabilisation, en préconisant des processus éthiques et professionnels et l'élaboration de normes ; elles s'efforcent de gagner une reconnaissance internationale.
- **Identité:** Les Archives aident les communautés à se reconnecter avec leur patrimoine, à découvrir leurs histoires individuelles et à protéger leurs droits ; elles renforcent la valeur, l'impact et l'influence des archivistes et gestionnaires de l'information.

On peut s'inscrire dès maintenant. La date limite de réception des résumés a été étendue jusqu'au 31 janvier 2012. Pour plus d'information sur le Congrès 2012 de Brisbane, visitez le site web de la Conférence à l'adresse : <http://www.ica2012.com/index.php>.

Manuel de la SPA

La SPA vise à renforcer et unir la profession archivistique dans le monde entier et à aider ses associations membres à développer leurs organisations et augmenter leur influence. Afin d'assister les associations à établir de bonnes structures administratives et des programmes efficaces, la Section a produit au cours des années un ensemble de lignes directrices basées sur les expériences de ses membres. Ces lignes directrices, disponibles comme documents individuels sur le site de l'ICA/SPA, ont maintenant été rassemblées sous la forme d'un manuel électronique pouvant être téléchargé, copié et utilisé comme un guide et instrument de référence facile à utiliser.

L'idée d'un manuel avait été proposée à la réunion annuelle de planification du comité directeur de la SPA en 2009. A cette époque les lignes directrices étaient disponibles dans au moins une langue et pendant les 2 prochaines années un grand programme a été entrepris pour traduire toutes les lignes directrices en anglais, français et espagnol. Ce travail a été entrepris grâce aux services bénévoles des membres du Comité directeur parlant français et espagnol, et aux associations membres et soutenu par de généreuses contributions financières de l'Association des archivistes français (AAF) et de la SNCF. En plus d'aider des associations nouvelles ou de faciliter le développement de nouvelles associations, les associations déjà établies peuvent utiliser les lignes directrices pour évaluer ou améliorer leurs activités courantes et leurs pratiques administratives.

Le manuel couvre divers thèmes :

- Bonne administration, avec des directives sur le développement d'une constitution et la conduite d'élections, et avec des conseils sur la manière de développer un programme de gestion de documents et un calendrier de conservation de documents pour l'association;
- Éducation et développement professionnel, avec des directives sur l'organisation de conférences, d'ateliers et séminaires de formation, et sur l'établissement d'un programme de mentorat
- Sensibilisation et promotion, avec des directives sur le développement de stratégies de promotion et sur la conduite de campagnes publiques de lobbying.

Le manuel est disponible sur le site web de l'ICA/SPA à:

<http://www.ica.org/9217/professional-resources/manual-for-association-management.html>

Site web de la SPA

Les pages de la SPA, sur le site web de l'ICA, se trouvent à l'adresse suivante:

<http://www.ica.org/730/about-section-of-professional-associations-spa/about-spa.html>, et ces pages donnent des renseignements mis à jour sur les activités de la Section et des liens pour accéder aux ressources développées pour aider les associations. Ces ressources écrites sont disponibles en anglais, français et espagnol. L'accès est permis pour la plupart du site mais seulement les membres peuvent accéder aux documents administratifs. Le contenu suivant se trouve sur les pages de la SPA :

- ***Nouvelles et événements*** – Donne des renseignements sur les conférences, séminaires et événements à venir et des nouvelles touchant les membres de la Catégorie B. Les associations membres peuvent utiliser cette section du site pour y mettre des nouvelles et des détails sur les événements dont ils voudraient faire la publicité.
- ***Ressources professionnelles*** – Contient les lignes directrices développées par la Section pour aider les associations. On trouve là aussi un historique de la SPA, les anciens numéros du *Bulletin d'information/ Newsletter* de la SPA ainsi que des renseignements et des liens pour le projet Archives solidaires.
- ***Prochaine réunion*** – Fournit des détails sur les prochaines réunions de la SPA (seulement les membres peuvent accéder à cette partie du site).
- ***Administration*** – Comprend les procès-verbaux de la réunion générale annuelle de la SPA et des réunions du Comité directeur ainsi que les rapports annuels depuis 2001 (seulement les membres peuvent accéder à cette partie du site).
- ***Activités et projets*** – Offre des détails sur les projets et activités courantes de la SPA.
- ***Liens utiles*** – Donne des liens utiles pour rejoindre les sites web des associations membres de la SPA.
- ***Galerias de photos*** – Fournit des liens pour accéder aux photos prises pendant les réunions de la SPA ainsi que pendant les événements de la Section et des membres.
- ***Membres*** – Comprend les détails pour communiquer avec les membres de la SPA.
- ***Comité directeur*** – Fournit une photo et une biographie des membres du Comité directeur de la SPA, et les détails pour communiquer avec eux.

Principes d'accès aux archives de l'ICA

Une ébauche des Principes d'accès aux archives, développée par un groupe de travail du Comité de l'ICA sur les meilleures pratiques, est maintenant disponible pour commentaires. Le document contient 10 principes avec un commentaire expliquant chaque principe ; les principes et le commentaire mis ensemble constituent l'état de la pratique professionnelle. Les principes sont accompagnés d'un bref glossaire et d'un rapport technique. L'ébauche est disponible en français, anglais, espagnol et portugais à l'adresse suivante : <http://www.ica.org/?lid=9400>

Les commentaires sur l'ébauche devraient être envoyés à access@ica.org avant le 31 janvier 2012. Le but est d'avoir le texte final approuvé par les membres de l'ICA, ayant le droit de voter, lors de la réunion générale annuelle de Brisbane en août 2012.

Nouvelles des associations membres

Association des archivistes du Québec (AAQ) – L'Association souhaite féliciter l'ICA et la SPA pour tout le travail accompli afin de faire appuyer la Déclaration universelle sur les archives par l'UNESCO. Comme le Québec est le lieu de naissance de la Déclaration universelle sur les archives, l'Association désire partager avec les collègues archivistes dans le monde entier les stratégies utilisées pour promouvoir la Déclaration québécoise dans le Canada français. L'Association est en train de se pencher sur l'identification des meilleurs moyens de faire cela.

D'autre part, l'Association a travaillé sur des activités en fonction de ses orientations stratégiques 2010 – 2015 qui sont : ● Promouvoir la profession d'archiviste dans le domaine de l'information et dans la société ● Favoriser les échanges entre les archivistes du Québec et d'ailleurs ● Encourager la formation continue ● Utiliser le numérique pour rapprocher les archivistes et les autres spécialistes de l'information, et conscientiser la société à l'importance du rôle des archivistes dans un environnement numérique. L'Association s'engage aussi à faire apprécier les archives par la société, à promouvoir la gestion des documents comme une responsabilité collective, à favoriser la gestion adéquate des archives par tous les organismes ainsi qu'à rendre les archives accessibles pour appuyer et maintenir la démocratie. Le 41^e congrès annuel de l'AAQ du 30 mai au 1er juin 2012 aura des conférences sur le rôle des archives dans un monde numérique et sur l'adaptation nécessaire des archives pour assurer leur maintien au centre du nouvel environnement numérique. Pour plus d'information sur les prochaines activités de l'AAQ, veuillez consulter ce lien : www.archivistes.qc.ca

Association des archivistes du Brésil – On peut maintenant soumettre des présentations pour le 17^e congrès brésilien en archivistique. Le thème est: *Préservation, accès, dissémination: défis pour les institutions archivistiques au XXI^e siècle*. L'Association invite les archivistes et les gestionnaires de documents à venir au congrès l'an prochain du 18 au 22 juin à Rio de Janeiro. Les présentations seront traduites simultanément en anglais et les collègues de l'étranger sont invités à participer à l'événement soit comme présentateurs ou délégués. Veuillez soumettre les résumés à l'adresse : aabcongresso@gmail.com au plus tard le 30 janvier 2012 et inclure un court CV de l'auteur(s), d'un maximum de 150 mots. Pour plus de détails, consultez le site web: <http://www.aab.org.br/xviicba/en/>

Association des archivistes du Chili – L'un des principaux objectifs de l'Association (ASOCARCHI) est d'organiser des congrès, des rencontres, des séminaires et des événements ayant pour but de fournir de la formation en archivistique. Pour appuyer cet objectif, l'Association, avec la municipalité de San Bernardo (région métropolitaine) et son Bureau de formation technique, a offert avec succès un cours sur l'arrangement et la gestion des archives municipales du 26 au 30 septembre 2011. Le but était de former des employés sur l'importance de la gestion des archives municipales tout en suivant les règlements législatifs afin d'appuyer la transparence administrative et de fournir aux citoyens accès à l'information créée par l'état. Le cours était enseigné par des professionnels d'ANABAD (Espagne) et d'ASOCARCHI (Chili) et les participants incluaient des archivistes, des directeurs, des gestionnaires d'archives municipales et des employés venant des municipalités dans le pays entier et tous associés avec la gestion de documents, ainsi que des professionnels tels que

bibliothécaires, historiens et autres personnes s'intéressant aux archives municipales. C'était le premier cours de cette sorte au Chili.



Rencontre d'archivistes, septembre 2011. De gauche à droite: Angel Gacho (Presidente ANABAD), Nuria Sesmero (España), Nora Cuevas (Alcaldesa Municipalidad de San Bernardo), Rodolfo Muñoz (Secretario Municipal), Eugenio Bustos (Presidente ASOCARCHI), Julia María Rodríguez (ANABAD), Pamela Gonzalez (Archivo Municipalidad San Bernardo).

Association des archivistes francophones belges (AAFB) – L'Association est heureuse d'annoncer la publication du plus récent numéro d' Info-AAFD qui est disponible à : http://www.archivistes.be/PDF/Info-AAFB_13.pdf

Association des archivistes français – L'Association est en train d'organiser plusieurs conférences pour 2012. Les principaux événements sont: ● 2-3 février à Bordeaux, conférence intitulée *Nouveaux usages, nouveaux usagers* (pour la section des archives départementales) ● Une conférence en juin à Villeurbanne intitulée *Les entreprises ont-elles besoin d'une mémoire ?* (pour la section des archives d'entreprises) ● 2-4 octobre à Béthune une conférence intitulée *Partenariat, échange, mutualisation, territorialité dans le secteur des archives : bilan et enjeux* (pour la section des archives gouvernementales locales). Les représentants de l'Association assisteront à un symposium dans les Alpes à Chambéry en juin 2012 ainsi qu'au congrès international de l'ICA à Brisbane en août 2012. Pour plus de renseignements : www.archivistes.org/-/Agenda-. L'Association travaille aussi à développer des normes pour la gestion des documents.

Association des archivistes italiens – L'Association a organisé quarante et une démonstrations à travers le pays du 12 au 15 octobre afin de sensibiliser les personnes prenant des décisions aux profondes crises causées par les coupures faites dans les budgets des institutions archivistiques. Ces événements ont été appelés *Et il n'en resta plus aucun* d'après le titre du roman policier d'Agatha Christie. On planifie d'autres démonstrations dans les prochains mois. L'Association s'inquiète de la possibilité des archivistes quittant rapidement la fonction publique sans passer leur expérience à des archivistes plus jeunes, et aussi de la diminution dramatique des possibilités de travail pour les archivistes consultants causée par les coupures budgétaires. Même si l'Association ne pense pas s'amalgamer avec les associations partenaires, elle essaie

de développer des alliances avec des bibliothécaires, des conservateurs et autres professionnels associés pour présenter un front uni pendant la crise actuelle.

Association des archivistes polonais – L'Association est en train de préparer son 6e congrès général intitulé *Arrêtez le passé, rattrapez le futur. Les archives, l'état moderne et la société* à avoir lieu à Wrocław du 5 au 7 septembre 2012. Ce congrès général présentera la possibilité de réfléchir à la scène archivistique polonaise actuelle où d'énormes changements ont eu lieu à cause de la numérisation continue des archives du gouvernement et des entreprises, ayant comme conséquence la démocratisation des archives et l'avancement de la société globale dans le domaine de l'information.

Membres du Comité directeur de la SPA

Président:

Henri Zuber

Association des archivistes français

45, rue de Londres

75008 Paris.

France

E: henri.zuber@sncf.fr

T: + 33 1 53 42 93 98

F: + 33 1 53 42 90 65

Vice-président:

Fred van Kan

Koninklijke Vereniging van Archivarissen in Nederland

C/o Gelders Archief

Markt 1

6811 CG Arnhem

Netherlands

E: f.vankan@geldersarchief.nl

T: + 31 26 352 16 00

F: + 31 26 352 16 99

Secrétariat:

Andrew Nicoll

Scottish Catholic Archives

Columba House

16 Drummond Place

Edinburgh EH3 6PL Scotland

E: andrew.nicoll@scottishcatholicarchives.org.uk

T: + 44 131 556 3661

F: + 44 131 556 3661

Colleen McEwen

Australian Society of Archivists

34 Carr Crescent

Wanniassa ACT 2902 Australia

E: tcmcewen@gmail.com

T: + 61 2 62 316948

Éditrice du Bulletin:

Claude Roberto

Bureau canadien des Archivistes (Association)

des Archivistes du Québec)
Provincial Archives of Alberta
8555 Roper Road, Edmonton
Alberta T6E 5W1 Canada
E: claude.roberto@gov.ab.ca
T: + 1 780 427 0669
F: + 1 780 427 4646

**Traducteurs et traductrices pour le *Bulletin d'information* de la SPA de décembre 2011:
Cristina Bianchi, Joan Boadas, Colleen McEwen, Claude Roberto, Gabriela Salazar.**